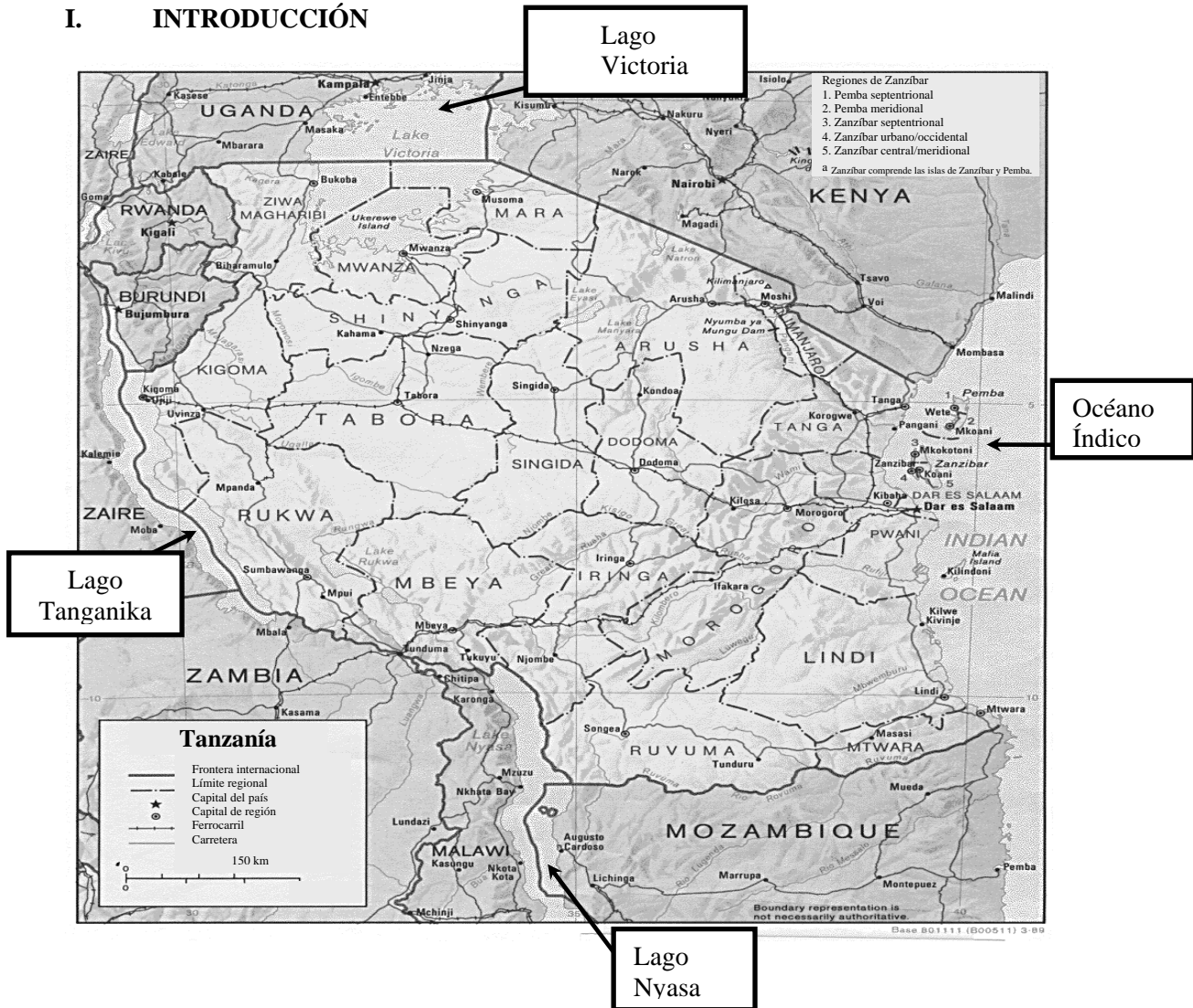


## ASISTENCIA TÉCNICA RELATIVA AL SECTOR PESQUERO - EXPERIENCIA DE LA REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA

### Comunicación de Tanzania

La siguiente comunicación, recibida el 30 de marzo de 2006, se distribuye a petición de la delegación de Uganda.

### I. INTRODUCCIÓN



1. Tanzania captura entre 350.000 y 400.000 toneladas de pescado al año y exporta alrededor del 20 por ciento de esta cantidad. El sector pesquero emplea a unos 2 millones de personas directa e indirectamente. Entre 1996 y 1999, el país se vio afectado por tres prohibiciones importantes, la peor de las cuales, en 1999, duró 11 meses. Todas las prohibiciones se impusieron a modo de medidas cautelares, y ninguna tuvo una justificación científica. En el primer caso, la prohibición se debió a una alarma de cólera en Mozambique, en el segundo a una epidemia de cólera en el África Oriental y en el tercero a la sospecha de que había residuos de plaguicidas en los productos pesqueros de Uganda.

2. Los principales efectos de las prohibiciones fueron los siguientes:

- pérdida de ingresos en divisas (por ejemplo, sólo por la prohibición de 1999 se perdieron unos 90 millones de dólares EE.UU.);
- el Gobierno y el sector reinvirtieron unos 8 millones de dólares EE.UU. para remediar los supuestos casos de incumplimiento de las prácticas higiénicas;
- desmoronamiento de sectores conexos como el de los refrescos y las pequeñas empresas relacionadas con el comercio pesquero, por ejemplo, la producción de hielo, la reparación de redes, el transporte de pescado, la venta de alimentos, etc.;
- desmoronamiento de los ingresos de las partes interesadas, lo que provocó muchos casos de abandono escolar, problemas de salud, desempleo, etc.;
- caída de los precios del pescado de 0,8 a 0,2 dólares;
- alta incidencia de vicios sociales; y
- descenso de las exportaciones totales de productos pesqueros en un 40 por ciento.

## II. ASISTENCIA TÉCNICA

3. Tras las prohibiciones y grandes lamentaciones, la comunidad internacional ha acudido en nuestra ayuda en distintas ocasiones desde 1998. Hasta ahora, Tanzania ha recibido asistencia técnica de las siguientes organizaciones: la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI), el Banco Mundial, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y las Comunidades Europeas.

### A. ONUDI

4. En 1998, la ONUDI organizó dos talleres de capacitación sobre producción higiénica de pescado y productos pesqueros. Los principales beneficiarios fueron la autoridad competente, el sector de elaboración de pescado y la cadena de suministro. En total se capacitó a unas 400 personas en 60 días.

5. Aunque los esfuerzos de la ONUDI por prestar asistencia eran dignos de elogio, la capacitación no tuvo éxito, sobre todo por los motivos siguientes:

- no se evaluaron las necesidades de capacitación antes de organizar el programa;
- el material didáctico no era el apropiado para la situación y el entorno;
- el proyecto se formuló amalgamando elementos inconexos; y
- los expertos técnicos tenían ideas preconcebidas en cuanto a la forma de resolver los problemas.

6. La ONUDI volvió después de la prohibición de 1999; prestó asistencia técnica para un sistema de garantía de la calidad concebido para vigilar y evaluar los residuos químicos en el pescado, y controlar la situación en las etapas anteriores.

7. A diferencia del primer proyecto, este fue un éxito, sobre todo porque:

- la ONUDI colaboró con el Gobierno y otros importantes interesados para determinar las esferas prioritarias, formular y ejecutar el proyecto e incluso evaluarlo;
- la ONUDI escuchó las inquietudes y sugerencias de las partes interesadas. Gracias a eso, se encontró una solución basada en las prácticas científicas o administrativas mejores y más apropiadas;
- la ejecución se encomendó a expertos locales, y la ONUDI se ocupó exclusivamente de la vigilancia y la evaluación. Como resultado se redujeron los costos en un 40 por ciento aproximadamente y se aumentó la cobertura en torno al 50 por ciento;
- los beneficiarios se identificaron con el proyecto y se potenció considerablemente la capacidad del personal local gracias a su activa participación.

8. Como resultado de la intervención de la ONUDI el mercado confió en los sistemas de garantía de la calidad del pescado en Tanzania, lo que permitió que se consiguieran precios más elevados para sus productos, es decir, los productos de Tanzania obtenían 15 céntimos más por kg que los productos similares de sus competidores. En el país se reestabilizaron y mejoraron los medios de subsistencia.

#### B. PROYECTO SANITARIO DE LAS CE PARA LOS PAÍSES ACP/PTUM

9. El proyecto se presentó a los medios de comunicación en septiembre de 2003, con la promesa de ayudar a los pescadores artesanales, la autoridad competente, el sector privado y los laboratorios. Hasta el momento sólo se han preparado el mandato, los planes de trabajo y el presupuesto, a pesar de las repetidas visitas de consultores. Entre los problemas relacionados con esos retrasos cabe mencionar los siguientes:

- imposibilidad de encontrar los recursos necesarios para abordar esos problemas debido a las promesas hechas y al bloqueo de la asistencia de otros donantes;
- pérdida de confianza del público en el Gobierno;
- el prolongado período transcurrido puede provocar una reducción de los beneficios a causa del aumento de los precios y de la evolución de la situación; y
- todo esto tiene un efecto neto de aminoración del desarrollo, en vez del desarrollo previsto.

#### C. EJECUCIÓN DEL PROYECTO DEL PLAN DE ORDENACIÓN DE LA PESCA

10. Se trata de un proyecto respaldado por las CE que tiene por objeto mejorar la ordenación de los recursos pesqueros del lago Victoria.

11. Es un buen proyecto, bastante útil, pero con algunos inconvenientes, en particular:

- Sólo intervinieron en su formulación los organismos donantes y gubernamentales, quedando excluidos otros protagonistas importantes, como los empresarios industriales, los pescadores, los proveedores, etc.
- El proyecto entró en vigor en abril de 2004, pero se retrasó debido a la falta de participación popular desde el principio.
- Hay consideraciones políticas que se anteponen a las de índole técnica/científica; por ejemplo, los recursos se asignan por igual, a pesar de las importantes diferencias en el número de lugares de captura de pescado: Kenya (6 por ciento - seis lugares de captura), Tanzania (51 por ciento - seis lugares de captura) y Uganda (43 por ciento - seis lugares de captura).

- Falta de flexibilidad: por ejemplo, durante la formulación del proyecto se especificaron embarcaciones de seguimiento y vigilancia que son demasiado grandes. En la situación actual, la utilización de esas embarcaciones resulta demasiado costosa, pero el donante no está dispuesto a cambiar para utilizar otras más manejables.

D. PROYECTO FAO/COMESA/FONDO COMÚN PARA LOS PRODUCTOS BÁSICOS RELATIVO A LOS PRODUCTOS CON VALOR AÑADIDO

12. Se trata de un proyecto de dos años que comenzó a principios de 2002. Tenía por finalidad añadir valor a las percas del Nilo y las sardinias, que son las dos especies comerciales más importantes del lago Victoria. El organismo de financiación es el Fondo Común para los Productos Básicos (FCPB) y el organismo de ejecución el Mercado Común del África Oriental y Meridional (COMESA), en tanto que el beneficiario es la Comunidad del África Oriental. El único trabajo realizado hasta la fecha ha sido un estudio sobre las poblaciones de las especies-objetivo y los mercados de los productos con valor añadido previstos.

13. Razones a que obedece la falta de resultados:

- el proyecto se formuló de tal modo que no facilitaba los contactos entre el donante y los beneficiarios; había contactos con la tercera parte (la Sede del COMESA en Lusaka), que no se identifica de ningún modo con los resultados del proyecto; y
- falta de cláusulas para que las partes respondieran de los errores.

E. PROYECTO DEL BANCO MUNDIAL/FONDO PARA EL MEDIO AMBIENTE MUNDIAL (FMAM) DE GESTIÓN DEL MEDIO AMBIENTE DEL LAGO VICTORIA

14. Se trata de un proyecto financiado por el Banco Mundial y el FMAM y ejecutado por los tres países del África Oriental (Tanzanía, Kenya y Uganda). Entre sus componentes figuraba el desarrollo de algunos lugares de pesca y la adquisición de equipo de laboratorio. Los resultados del proyecto fueron satisfactorios debido:

- al carácter participativo durante la fase de formulación, que hizo que los destinatarios se identificaran con el proyecto; y
- a la participación de expertos locales en la ejecución.

F. CURSO DE CAPACITACIÓN DE FORMADORES DE LA FAO

15. La FAO, con el patrocinio del COMESA, prestó asistencia técnica para la capacitación de formadores en el sistema de análisis de riesgos en los servicios de control críticos (HACCP) para expertos locales en 1999 y en enero de 2000. Esta actividad también tuvo éxito gracias a la participación de las partes interesadas desde el principio hasta el final.

### III. PROPUESTAS

16. Si bien apreciamos el espíritu demostrado por la comunidad de donantes y los instamos a que sigan prestando ayuda a los países menos adelantados, y en la medida de lo posible la aumenten, les pedimos que tengan presentes los siguientes aspectos:

- 1) la mayor parte de la ayuda de los donantes sólo se recibe después de una crisis. Esto equivale a lamentarse cuando el daño ya está hecho;
- 2) mayor transparencia: por ejemplo, las Comunidades Europeas pueden imponer una prohibición injustificada que hace perder mucho dinero y afectar a muchas personas,

y posteriormente las mismas Comunidades prestan asistencia técnica. En el fondo todo esto se podría evitar manteniendo conversaciones para llegar a comprender los problemas;

- 3) utilización de expertos locales en todos los proyectos siempre que sea posible;
  - 4) plena participación de las partes interesadas locales en la formulación y ejecución de los proyectos;
  - 5) ofrecimiento de más capacitación a los países menos adelantados, de manera que puedan cumplir plenamente las prescripciones del Acuerdo MSF; y
  - 6) financiación y ejecución realistas de los proyectos en los plazos previstos.
-